

Elements of Lifestyle



Instrukcja obsługi

PL

Fresh-Aroma-Perfect Deluxe

Version 2



**Ekspres do kawy
z wbudowanym młynkiem**

PL

Instrukcja obsługi 3

BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH
Dieselstraße 19-21
61191 Rosbach v.d.H.
Niemcy

Internet: www.beem.de

© 2010 by BEEM GmbH
Z zastrzeżeniem błędu drukowania.

Spis treści

Przedmowa	5
Informacje na temat tej instrukcji	5
Prawa autorskie	5
Ostrzeżenia	6
Przeznaczenie	7
Ograniczenie odpowiedzialności	7
Bezpieczeństwo	8
Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa	8
Zagrożenie spowodowane prądem	9
Ryzyko poparzenia	9
Uruchomienie	10
Bezpieczeństwo	10
Rozpakowanie	10
Zawartość opakowania i kontrola transportu	10
Utylizacja opakowania	11
Wymagania dotyczące miejsca instalacji	11
Połączenie elektryczne	12
Przegląd urządzenia / Zawartość opakowania	13
Akcesoria	13
Panel sterowania	14
Przed pierwszym użyciem	15
Obsługa urządzenia	16
Bezpieczeństwo	16
Włączanie podświetlenia wyświetlacza	16
Ustawienie czasu	17
Napełnianie pojemnika na wodę	17
Wsypywanie ziaren kawy	17
Wkładanie filtra	18
Ustawianie liczby filiżanek	18
Ustawianie mocy kawy	18
Ustawianie stopnia zmielenia kawy	19

Aktywacja przypomnienia o zmianie filtra	20
Korzystanie z dzbanka	20
Instrukcje dotyczące przygotowania	21
Wymagania dotyczące aromatycznej kawy	21
Przygotowanie	22
Przygotowywanie kawy z ziaren kawy	22
Przygotowanie kawy z kawy mielonej.....	23
Przygotowanie kawy z opóźnieniem	24
Po przygotowaniu kawy	26
Opróżnianie / Czyszczenie filtra	26
Czyszczenie i konserwacja	27
Bezpieczeństwo.....	27
Czyszczenie	27
Wymiana aktywnego filtra węglowego.....	29
Odkamienianie	30
Rozwiązywanie problemów	31
Bezpieczeństwo.....	31
Przyczyny i sposoby usunięcia usterek	31
Porady dotyczące przechowywania / utylizacji	33
Przechowywanie.....	33
Utylizacja	33
Załącznik	33
Dane techniczne.....	33
Części zamienne i inne akcesoria.....	34
Certyfikaty	34
Gwarancja, serwis i naprawy	35
Deklaracja zgodności WE.....	37
Indeks.....	38

Przedmowa

Drogi kliencie, przy zakupie ekspresu do kawy Fresh-Aroma-Perfect Deluxe zdecydowałeś się na wysokiej jakości produkt firmy BEEM.

Przeczytaj informacje zawarte w tej instrukcji, aby łatwiej zapoznać się z urządzeniem i jak najlepiej wykorzystać jego funkcje.

Twoje urządzenie będzie służyć Ci przez wiele lat, jeśli będziesz je odpowiednio traktować i dbać o nie.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z korzystania z naszego produktu.

Informacje na temat tej instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część ekspresu do kawy Fresh-Aroma-Perfect Deluxe (zwanego dalej urządzeniem) i zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia, bezpieczeństwa, właściwego użytkowania, czyszczenia i konserwacji urządzenia. Instrukcja obsługi musi być stale dostępna w pobliżu urządzenia. Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, rozwiązywanie problemów i / lub czyszczenie urządzenia powinna przeczytać informacje dotyczące instrukcji obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi i przekaz ją następnemu właścicielowi.

Prawa autorskie

Ten dokument jest chroniony prawem autorskim. Wszelkie kopiowanie lub przedrukowywanie, nawet we fragmentach, a także powielanie ilustracji, nawet w zmienionym stanie, jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

Ostrzeżenia

W instrukcji używane są poniższe ostrzeżenia:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o tym poziomie zagrożenia wskazuje na groźną, niebezpieczną sytuację.

Zignorowanie niebezpiecznej sytuacji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

► Przestrzegaj instrukcji zawartych w niniejszej uwadze, aby uniknąć ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie o tym poziomie zagrożenia wskazuje na możliwą niebezpieczną sytuację.

Zignorowanie niebezpiecznej sytuacji może spowodować obrażenia.

► Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w tej uwadze, aby uniknąć obrażeń.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym poziomie zagrożenia wskazuje na możliwe uszkodzenie własności.

Jeśli sytuacja zostanie zignorowana, może to doprowadzić do uszkodzenia własności.

► Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć uszkodzenia mienia.

WSKAZÓWKA

► Wskazówka podaje dodatkowe informacje, które ułatwiają obsługę urządzenia.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone głównie do niekomercyjnego użytku w pomieszczeniach do przygotowywania kawy z użyciem kawy mielonej lub ziaren kawy.

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie z powodu niewłaściwego użytkowania!

Urządzenie może być niebezpieczne, jeśli jest używane niewłaściwie i / lub w inny sposób.

- ▶ Używaj urządzenia zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Postępuj zgodnie z procedurami opisanymi w tej instrukcji.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Podczas używania komercyjnego należy pamiętać o zmianie okresu gwarancji.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie informacje techniczne, dane i instrukcje montażu, obsługi i konserwacji zawarte w niniejszej instrukcji obsługi odpowiadają najnowszej wersji w momencie drukowania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwych napraw, nieautoryzowanych modyfikacji lub użycia nieautoryzowanych części zamiennych.

Bezpieczeństwo

To urządzenie jest zgodne z zalecanymi przepisami bezpieczeństwa. Niewłaściwe użytkowanie może jednak spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

W celu bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem przestrzegaj następujących podstawowych instrukcji bezpieczeństwa, a także uwag wymienionych osobno w poszczególnych rozdziałach:

Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie korzystaj z uszkodzonego urządzenia.
- Zezwalaj dzieciom używać urządzenia tylko pod nadzorem.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze odłączaj kabel zasilający od gniazdka sieciowego za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Osoby, które nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności, mogą używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub instrukcją osoby odpowiedzialnej.
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowanych sprzedawców lub przez serwis fabryczny. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne ryzyko dla użytkownika. Spowodują również utratę gwarancji.
- Naprawa urządzenia w okresie gwarancyjnym może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowane przez producenta centrum serwisowe, w przeciwnym razie gwarancja na uszkodzenia zostanie utracona.
- Wadliwe części mogą być wymieniane tylko na oryginalne części zamienne. Tylko te części zapewniają spełnienie wymagań bezpieczeństwa.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez wody, w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone.

Zagrożenie spowodowane prądem

NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Zagrożenie życia spowodowane prądem elektrycznym!
Kontakt z kablami lub elementami pod napięciem może spowodować śmiertelne niebezpieczeństwo!**

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem:

- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- ▶ Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Jeśli zostaną dotknięte połączenia i zmieniona zostanie struktura elektryczna i mechaniczna, istnieje ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach.

Ryzyko poparzenia

OSTRZEŻENIE

Gorąca para może wydostać się podczas pracy.

Przestrzegaj poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby się nie poparzyć.

- ▶ Nie trzymaj żadnych części ciała w wychodzącej parze.
- ▶ Nie otwierać komory filtra podczas pracy.
- ▶ Pozwól urządzeniu ostygnąć przed każdym czyszczeniem.

Uruchomienie

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu urządzenia może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć niebezpieczeństw:

- ▶ Opakowania nie mogą być używane do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ▶ Przestrzegaj wskazówek na temat warunków montażu i podłączenia elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij urządzenie, wszystkie akcesoria i instrukcje obsługi z pudełka.
- ◆ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania i folie ochronne z urządzenia i jego akcesoriów, a także z młynka.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej i żadnych ostrzeżeń.
- ▶ Informacje umieszczone na młynku i na pokrywie zbiornika na wodę mogą zostać usunięte, ale zawsze należy ich przestrzegać.

Zawartość opakowania i kontrola transportu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z komponentami i akcesoriami, jak wskazano w przeglądzie urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Sprawdź dostawę pod względem kompletności i widocznych uszkodzeń. Zgłoś natychmiast niekompletną lub uszkodzoną przesyłkę do swojego dostawcy / sprzedawcy.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są wybierane zgodnie z aspektami przyjaznymi dla środowiska i utylizacji, a zatem podlegają recyklingowi.



Zwrot opakowania do recyklingu oszczędza surowce i ogranicza straty. Usuń materiały opakowaniowe, które nie są już wymagane zgodnie z lokalnymi przepisami.

WSKAZÓWKA

► Jeśli to możliwe, zachowaj oryginalne opakowanie w okresie gwarancyjnym urządzenia, aby móc prawidłowo zapakować urządzenie w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Uszkodzenia transportowe spowodują utratę gwarancji.

Wymagania dotyczące miejsca instalacji

Aby zapewnić bezpieczną i bezbłędną pracę urządzenia, miejsce instalacji musi spełniać następujące wymagania:

- Umieść urządzenie na suchej, równej, wodoodpornej i żaroodpornej powierzchni.
- Powierzchnie mebli mogą zawierać elementy, które mogą uszkodzić i zmiękczyć gumowe nóżki urządzenia. W razie potrzeby umieść podkładkę pod nóżkami urządzenia.
- Nie należy instalować urządzenia w gorącym, wilgotnym lub wilgotnym otoczeniu lub w pobliżu łatwopalnego materiału.
- Wybierz lokalizację, aby dzieci nie mogły dostać się do gorącej powierzchni urządzenia.
- Użyte gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby szybko odłączyć urządzenie w razie niebezpieczeństwa.

Połączenie elektryczne

Aby zapewnić bezpieczną i bezbłędną pracę urządzenia, podczas wykonywania połączeń elektrycznych należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane połączenia (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia. W razie wątpliwości zapytaj sprzedawcę sprzętu elektrycznego.
- Gniazdo zasilania musi być zabezpieczone co najmniej bezpiecznikiem 10A.
- Jeżeli urządzenie ma być podłączone za pomocą przedłużacza, przekrój kabla musi wynosić co najmniej 1,5 mm².
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie znajduje się na gorących powierzchniach i / lub ostrych krawędziach.
- Przewód łączący nie może być naprężony, załamany ani stykać się z gorącym urządzeniem lub gorącymi powierzchniami.
- Przewód połączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nie było ryzyka potknięcia się.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem. Praca na gnieździe bez uziemienia jest zabroniona. W razie wątpliwości zleć elektrykowi sprawdzenie instalacji elektrycznej.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez brakujący lub przerwany przewód ochronny.

Przegląd urządzenia / Zawartość opakowania

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--|
| 1 | Pokrywa młynka | 10 | Przegroda na filtr |
| 2 | Młynek | 11 | Element filtrujący |
| 3 | Skala mielenia | 12 | Wskaźnik poziomu |
| 4 | Pokrywa zbiornika na wodę | 13 | Zbiornik na wodę |
| 5 | Przycisk zwalniający | 14 | Komora młynka |
| 6 | Panel sterowania z kontrolkami | 15 | Uchwyt filtra z klapą pojemnika na filtr |
| 7 | Dzbanek z pokrywką | 16 | Filtr z węglem aktywnym |
| 8 | Złoty filtr stały | 17 | Instrukcja obsługi (nie ma na zdjęciu) |
| 9 | Ośłona przed kroplami | | |

Akcesoria

Szczoteczka do czyszczenia



Miarka



Panel sterowania

- | | |
|---|---|
| 18 Wyświetlacz trybu pracy "ON/OFF" | 25 Ustawienie mocy kawy |
| 19 Przycisk "ON/OFF" (przygotowanie kawy z ziaren kawy) | 26 Przycisk "brew" (przygotowanie kawy z kawy mielonej) |
| 20 Symbol filiżanki | 27 Przyciski "2-10" (Ustawianie liczby filiżanek) |
| 21 Wyświetlacz czasu | 28 Przycisk "2-4" (dla bardzo mocnej kawy) |
| 22 Przycisk "Auto / Prog" (ustawianie czasu opóźnienia) | 29 Przycisk "Filtr" (włączanie i wyłączanie przypomnienia o zmianie filtra) |
| 23 Wyświetlacz operacyjny "Auto / Prog" | 30 Przycisk "H" (ustawianie wyświetlania godziny) |
| 24 Wskaźnik działania "brew" | 31 Przycisk "M" (ustawienie wyświetlania minut) |

Przed pierwszym użyciem**WSKAZÓWKA**

- Aktywuj podświetlenie wyświetlacza naciskając dowolny klawisz.

- ◆ Wytrzyj urządzenie i akcesoria lekko zwilżoną ściereczką.
- ◆ Wyczyść dzbanek (7) ciepłą wodą z detergentem.
- ◆ Aktywuj przypomnienie o zmianie filtra, zgodnie z opisem w rozdziale **Aktywacja przypomnienia o zmianie filtra**.
- ◆ Napełnij zbiornik wody (13) do kreski 10 świeżą wodą zgodnie z opisem w rozdziale **Napełnianie pojemnika na wodę**.
- ◆ Wypełnij kawę zgodnie z opisem w rozdziale **Wsypywanie ziaren kawy**.
- ◆ Wypłucz element filtrujący (11) i złoty filtr stały (8) czystą wodą i włóż obie części do urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale **Wkładanie filtra**.
- ◆ Umieść dzbanek izolacyjny (7) z pokrywką pod komorą filtra (10).
- ◆ Ustaw liczbę filiżanek 10 zgodnie z opisem w rozdziale **Ustawianie liczby filiżanek**.
- ◆ Naciśnij przycisk "ON/OFF" (19), aby włączyć młynek.
- ◆ Poczekaj, aż cała woda przejdzie.
- ◆ Opróżnij dzbanek (7) i wylej kawę.
- ◆ Wyczyść dzbanek (7) ciepłą wodą z detergentem.

WSKAZÓWKA

- W przypadku nowego urządzenia, zapachy mogą być wytwarzane przez materiały użyte podczas pierwszej fazy użytkowania. Zapach ustępuje po krótkim czasie.

Obsługa urządzenia

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące obsługi urządzenia.

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE

Ryzyko poparzenia! Gorąca para może wydostać się podczas pracy.

Przestrzegaj poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby się nie poparzyć.

- ▶ Nie trzymaj żadnych części ciała w wychodzącej parze.
- ▶ Nie otwieraj komory filtra podczas pracy.

UWAGA

Możliwe uszkodzenie urządzenia!

Przestrzegaj następujących wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniu:

- ▶ Uzupełniaj komorę młynka wyłącznie ziarnami kawy, nigdy wodą lub kawą w proszku.
- ▶ Zbiornik wody należy napełniać wyłącznie wodą, nigdy ziarnami kawy lub kawą w proszku.

Włączanie podświetlenia wyświetlacza

Niebieskie podświetlenie wyłącza się 60 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza, chyba że zasilanie jest włączone i kawa jest gotowana.

- ◆ Naciśnij dowolny klawisz, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza.

WSKAZÓWKA

- ▶ Tylko przy włączonym podświetleniu można nacisnąć przycisk pożądanego działania.

Ustawienie czasu

- ♦ Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka. Na wyświetlaczu będzie migać 12:00.
- ♦ Ustaw godzinę, naciskając H (30).
- ♦ Ustaw minuty, naciskając przycisk M (31).

WSKAZÓWKA

► Czas pozostaje zapamiętany do momentu wprowadzenia nowego czasu lub odłączenia wtyczki sieciowej na dłużej niż minutę.

Napełnianie pojemnika na wodę



- ♦ Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (4).
- ♦ Położyć osłonę młynka (1) na młynie (2).
- ♦ Uzupełnij ilość wody potrzebnej do uzyskania pożądanej liczby filiżanek.

WSKAZÓWKA

► Zawsze używana jest cała woda w zbiorniku, niezależnie od ustawionej liczby kubków lub siły kawy.
 ► Zwróć uwagę na wskaźnik poziomu (12) w zbiorniku wody. Nie przepełniaj!

- ♦ Zamknij pokrywę zbiornika na wodę (4).

Wsypywanie ziaren kawy

- ♦ Zdejmij pokrywę młynka (1).
- ♦ Upewnij się, że pokrywa zbiornika wody (4) jest zamknięta, aby do zbiorniczka wody nie dostała się ziarenka kawy.
- ♦ Wypełnij młynek (2) ziarnami kawy. Nie przepełniaj!
- ♦ Wymień pokrywę młynka (1) na młynie (2).

Wkładanie filtra

- ◆ Naciśnij przycisk zwalniający (5), aby otworzyć komorę filtra (10).
- ◆ Włóż wkład filtra (11) do komory filtra (10).
- ◆ Włóż złoty stały filtr (8) do wkładu filtra (11).
- ◆ Zamknij komorę filtra (10).

Ustawianie liczby filiżanek

- ◆ Naciskaj przycisk "2-10" (27), aż na wyświetlaczu pojawi się żądana liczba filiżanek.

WSKAZÓWKA

- ▶ Możliwe są następujące ustawienia: 2, 4, 6, 8 lub 10 filiżanek.
- ▶ Wybrana liczba filiżanek pozostaje zapamiętana do momentu wprowadzenia nowej liczby kubków lub odłączenia wtyczki sieciowej na dłużej niż minutę.

Ustawianie mocy kawy

- ◆ Naciskaj przycisk (25), aż na wyświetlaczu pojawi się żądana moc kawy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Możliwe są następujące ustawienia:
 : słaba, średnia i mocna.
- ▶ Wybrana moc kawy pozostaje zapamiętana do momentu wprowadzenia nowej mocy kawy lub odłączenia wtyczki sieciowej na dłużej niż minutę.

Szczególnie mocna kawa

- ◆ Naciśnij przycisk "2-4" (28), aby przygotować szczególnie mocną kawę (podobną do espresso). Wyświetlacz pokazuje 2-4. Naciśnięcie przycisku "2-4" (28) przełącza liczbę filiżanek między 2 a 4.

WSKAZÓWKA

- ▶ Ta funkcja może być aktywowana tylko wtedy, gdy liczba filiżanek wynosi 2 lub 4.
- ▶ Naciśnij przycisk "2-10" (27), aby wyłączyć tę funkcję. Cyfry 2-4 znikną z wyświetlacza.

Ustawianie stopnia zmielenia kawy

Stopień zmielenia reguluje się obracając młynek (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- ◆ Obróć młynek (2), tak aby strzałka wskazywała żądaną pozycję mielenia (3).

WSKAZÓWKA

- Możesz ustawić 5 różnych poziomów:
- ▶ Po lewej: drobno zmielona kawa.
 - ▶ Po prawej: grubo zmielona kawa.

Aktywacja przypomnienia o zmianie filtra

WSKAZÓWKA

► Aby przypomnieć o wymianie filtra, urządzenie musi być podłączone do zasilania bez przerwy, a czas należy ustawić zgodnie z opisem w rozdziale Ustawianie czasu.

- ◆ Naciśnij przycisk "Filtr" (29), aby aktywować przypomnienie o zmianie filtra.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol ☺. Po 70 cyklach parzenia symbol zaczyna migać. Wtedy należy zmienić aktywowany filtr węglowy zgodnie z opisem w rozdziale **Wymiana filtra węglowego**.

Korzystanie z dzbanka

Urządzenie jest wyposażone w dwuścienny dzbanek ze stali nierdzewnej.

UWAGA

Dno dzbanka nagrzewa się podczas przygotowywania kawy.

Przestrzegaj następujących wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniu:

- Umieść dzbanek tylko na odpornej na ciepło powierzchni.



- ◆ Aby zamknąć dzbanek, otwórz pokrywę, jak pokazano, i obracaj ją w lewo, aż się zatrzyma.

- ♦ Aby zdjąć pokrywę, obróć ją w prawo.



- ♦ Wciśnij dźwignię zwalniającą i przytrzymaj, aby wylać zawartość dzbanka.

Instrukcje dotyczące przygotowania

Wymagania dotyczące aromatycznej kawy

Aby uzyskać aromatyczną kawę, zwróć uwagę na następujące kwestie:

- Jeśli to możliwe, użyj świeżo zmielonej kawy w proszku, aby uzyskać optymalny rozwój smaku.
- Poeksperymentuj z ilością kawy w proszku, aby zaspokoić swój osobisty gust.
- Spróbuj różnych stopni mielenia kawy w proszku. Stopień mielenia kawy w proszku ma wpływ na aromat kawy.
- Napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą zgodnie z żadaną liczbą filiżanek.
- Opróżnij i wyczyść złoty filtr stały po każdym użyciu.
- Regularnie czyść i usuwaj kamień z urządzenia. Zanieczyszczone i / lub zwapniałe urządzenie wpływa na aromat.

Przygotowanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy urządzenie działa, dzbanek izolacyjny (7) musi znajdować się pod komorą filtra (10), a pokrywa dzbanka musi być prawidłowo umieszczona. Przez pokrywę dzbanka, osłona kroplówki (9) jest wypychana do góry, a kawa może przepływać z filtra przez pokrywę w dzbanku.
- ▶ Po zakończeniu parzenia urządzenie wyłączy się automatycznie.

Przygotowywanie kawy z ziaren kawy

WSKAZÓWKA

- ▶ Aktywuj podświetlenie wyświetlacza naciskając dowolny klawisz. Lampka gaśnie 60 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza.

- ♦ Napełnij urządzenie wodą zgodnie z opisem w rozdziale **Napełnianie pojemnika na wodę.**
- ♦ Wsyp kawę zgodnie z opisem w rozdziale **Wsypywanie ziaren kawy.**
- ♦ Wstaw filtr zgodnie z opisem w rozdziale **Wkładanie filtra.**
- ♦ Ustaw żadaną liczbę filiżanek zgodnie z opisem w rozdziale **Ustawianie liczby filiżanek.**
- ♦ Ustaw żadaną moc kawy zgodnie z opisem w rozdziale **Ustawianie mocy kawy.**
- ♦ Ustaw żądany stopień mielenia zgodnie z opisem w rozdziale **Ustawianie stopnia zmielenia kawy.**
- ♦ Nacisnąć przycisk "ON/OFF" (19), aby włączyć młynek.

Wskaźnik trybu pracy (18) zaświeci się, świeżo zmielona kawa jest transportowana przez wał młynka do komory filtra (10) i kawa jest parzona.

Zatrzymanie procesu parzenia

- ◆ Naciśnij przycisk "ON/OFF" (19), aby zatrzymać proces parzenia i wyłączyć urządzenie. Wyświetlacz operacyjny (18) zgaśnie, urządzenie jest wyłączone.

Przygotowanie kawy z kawy mielonej**WSKAZÓWKA**

► Aktywuj podświetlenie wyświetlacza naciskając dowolny klawisz. Lampka gaśnie 60 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza.

- ◆ Napełnij urządzenie wodą zgodnie z opisem w rozdziale **Napełnianie pojemnika na wodę**.
- ◆ Wstaw filtr zgodnie z opisem w rozdziale **Wkładanie filtra**. Napełnij filtr kawą korzystając z dostarczonej miarki (1 płaska miarka na filiżankę) do filtra, do 2 cm poniżej krawędzi filtra.
- ◆ Naciśnij przycisk "brew" (26), aby rozpocząć przygotowanie kawy.

Wskaźnik trybu pracy (24) zaświeci się, kawa jest parzona.

Zatrzymanie procesu parzenia

- Naciśnij przycisk "brew" (26) lub przycisk "ON/OFF" (19), aby zatrzymać proces parzenia i wyłączyć urządzenie. Wyświetlacz operacyjny (24) zgaśnie, urządzenie jest wyłączone.

Przygotowanie kawy z opóźnieniem

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby przygotować kawę z opóźnieniem, należy ustawić czas zgodnie z opisem w rozdziale **Ustawianie czasu**.
- ▶ Aktywuj podświetlenie wyświetlacza naciskając dowolny klawisz. Lampka gaśnie 60 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza.

Czas włączenia programu

- ♦ Naciśnij przycisk "Auto/Prog" (22) i przytrzymaj go przez ok. 3 sekundy. Wskaźnik zasilania "Auto/Prog" (23) zacznie migać.
- ♦ Użyj przycisków "H" (30) i "M" (31), aby ustawić żądany czas rozpoczęcia.

Do przygotowania kawy z kawy mielonej:

- ♦ Naciśnij dodatkowo przycisk "brew" (26), dopóki nadal świeci kontrolka "Auto/Prog" (23). Wskaźnik pracy "brew" (24) zapali się.
- ♦ Wypełnij wodą pojemnik na wodę i wsyp kawę mieloną do filtra.

Do przygotowywania kawy z ziaren kawy:

- ♦ Upewnij się, że wskaźnik "brew" (24) nie świeci się. W razie potrzeby naciśnij przycisk "brew" (26), dopóki nadal świeci kontrolka "Auto/Prog" (23). Wskaźnik pracy "brew" (24) zgaśnie.
- ♦ Ustaw liczbę filiżanek, moc kawy i stopień zmielenia.
- ♦ Wypełnij wodą pojemnik na wodę i wsyp ziarna kawy do młynka.
- ♦ Włóż filtr.

Zakończenie programowania

- ♦ Ponownie naciśnij przycisk "Auto/Prog" (22), aby włączyć funkcję opóźnienia czasowego. Możesz także poczekać, aż wskaźnik trybu Auto/Prog przestanie migać, a następnie nacisnąć przycisk Auto/Prog (22). Wskaźnik "Auto/Prog" (23) będzie świecić światłem ciągłym i aktywowana jest funkcja opóźnienia czasowego.

Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie się włączy.

Anulowanie ustawienia opóźnienia

- ♦ Aby anulować opóźnienie, naciśnij jeden z następujących klawiszy:
 - Przycisk "Auto/Prog" (22)
Zniknie wskazanie "Auto/Prog" (23).
 - Przycisk "ON/OFF" (19)
Wskaźnik pracy "Auto/Prog" (23) zgaśnie, a urządzenie rozpocznie przygotowywanie kawy z ziarnami kawy.
 - Przycisk "brew" (26)
Wyświetlacz operacyjny "Auto/Prog" (23) zgaśnie, a urządzenie rozpocznie przygotowywanie kawy z kawy mielonej.

Po przygotowaniu kawy

Po każdym użyciu urządzenia wykonaj następujące czynności, aby zachować funkcjonalność urządzenia i zapobiec tworzeniu się pleśni:

OSTRZEŻENIE

Ryzyko poparzenia!

Przestrzegaj poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby się nie poparzyć.

► Przed rozpoczęciem pracy pozwól urządzeniu ostygnąć.

Opróżnianie / Czyszczenie filtra

- ◆ Naciśnij przycisk zwalniający (5), aby otworzyć przegrodę na filtr (10).
- ◆ Wyjmij złoty filtr (8) i element filtrujący (11) z przegrody na filtr.
- ◆ Opróżnij i wyczyść filtr (8), element filtrujący (11) i osłonę przed kroplami (9).

Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem i odłącz wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach.

Czyszczenie

UWAGA

Możliwe uszkodzenia powierzchni urządzenia!

- ▶ Do czyszczenia powierzchni nie należy używać ostrych przedmiotów ani ściernych środków czyszczących.

- Po każdym użyciu wyczyść element filtrujący (11), filtr (8) i dzbanek (7).
- W razie potrzeby wyczyść młynek (2) i pokrywę młynka (1).
- Przetrzyj obudowę wilgotną ściereczką. Użyj płynu do mycia naczyń, aby usunąć cięższe zabrudzenia.

■ Podczas mielenia może się zdarzyć, że wałek mielący zostanie zablokowany. W takim przypadku należy wyczyścić komorę młynka (14):



- ◆ Naciśnij przycisk blokujący (na symbolu) ostrym przedmiotem i zdejmij pokrywkę.

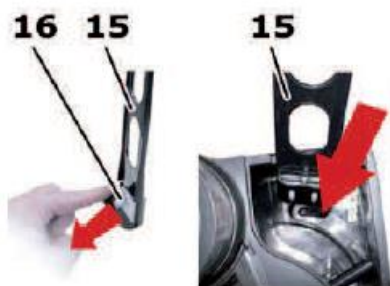


- ◆ Wyczyść komorę młynka (14) za pomocą dołączonej szczoteczki.

Wymiana aktywnego filtra węglowego

Wymień aktywny filtr węglowy po około 70 cyklach parzenia kawy lub gdy symbol ☺ miga na wyświetlaczu. Wykonaj następujące czynności:

- ◆ Naciśnij przycisk "Filtr" (29), aby wyłączyć przypomnienie o zmianie filtra. Symbol ☺ na wyświetlaczu zgaśnie.



- ◆ Zdejmij uchwyt filtra (15) ze zbiornika na wodę (13), otwórz klapkę pojemnika na filtr i wyjmij stary filtr z węglem aktywnym.
- ◆ Wyjmij filtr z węglem aktywnym (16) z plastikowego opakowania i dokładnie spłucz pod bieżącą wodą, aby zmyć wszelkie resztki produkcyjne, które mogą być obecne.
- ◆ Włóż nowy filtr do klapki pojemnika na filtr i zamknij klapkę pojemnika na filtr.
- ◆ Włóż uchwyt filtra (15) do wgłębienia (strzałka).
- ◆ Naciśnij przycisk "Filter" (29), aby ponownie uaktywnić przypomnienie o zmianie filtra.

WSKAZÓWKA

- Przypomnienie o zmianie filtra jest aktywne tylko wtedy, gdy symbol ☺ na wyświetlaczu nie miga.

Odkamienianie

Aby nie wpływać na żywotność urządzenia i jakość kawy, konieczne jest regularne usuwanie kamienia z urządzenia. Częstotliwość odwapnienia zależy od twardości wody (co najmniej co 6 tygodni).

- ◆ Napełnij zbiornik na wodę do oznaczenia 10 i dodaj kwas cytrynowy lub esencję octową (około 5% kwasowości).

WSKAZÓWKA

► Jeśli używasz dostępnego w sprzedaży środka do usuwania kamienia, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

- ◆ Naciśnij przycisk "brew" (26).
- ◆ Roztwór odkamieniający zostanie przepuszczony przez urządzenie.
- ◆ Opróżnij dzbanek (7).

WSKAZÓWKA

► W przypadku silnego zwapnienia może być konieczne powtórzenie procesu odkamieniania.

- ◆ Przepuść przez urządzenie dwa napełnione czystą wodą zbiorniki, aby wypłukać urządzenie.
- ◆ Wypłucz wszystkie ruchome części ciepłą wodą z detergentem przed ponownym zaparzeniem kawy.

Rozwiązywanie problemów

Bezpieczeństwo

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia spowodowane prądem!

- Odłącz wtyczkę sieciową od gniazdka przed rozpoczęciem rozwiązywania problemów.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo z powodu niewłaściwych napraw!

Niewłaściwe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis fabryczny lub przez specjalistów przeszkolonych przez producenta.

Przyczyny i sposoby usunięcia usterek

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak oznaczeń na wyświetlaczu	Wtyczka nie jest podłączona	Podłącz wtyczkę sieciową
	Brak napięcia sieciowego	Sprawdź bezpiecznik / gniazdo
	Uszkodzony wyświetlacz	Skontaktuj się z obsługą klienta
Wyskakuje wyłącznik w skrzynce bezpieczników	Zbyt wiele urządzeń podłączonych do tego samego obwodu	Zmniejsz liczbę urządzeń w obwodzie
	Wadliwe urządzenie	Skontaktuj się z obsługą klienta
Woda wypływa z urządzenia	Za dużo wody w zbiorniku wody	Nie przepełniaj zbiornika wody

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kawa płynie bardzo powoli w dzbanku	Zatkany zawór zaporowy	Wyczyść zawór zapobiegający kapaniu
	Urządzenie zwapniało	Przeprowadź odkamienianie urządzenia
Kawa płynie wzdłuż dzbanka	Dzbanek nie jest prawidłowo umieszczony	Umieść dzbanek pośrodku komory filtra
Kawa nie wpływa do dzbanka	Pokrywa dzbanka nie jest przymocowana	Założ pokrywę
Kawa jest zbyt słaba	Za dużo wody w zbiorniku	Napełniaj tylko tyle wody, ile potrzeba do uzyskania odpowiedniej liczby filiżanek
Kawa mielona nie wpada do komory filtra	Komora młynka jest zablokowana	Wyczyść komorę młynka
Dużo pary pojawia się podczas parzenia kawy	Urządzenie silnie zwapniało	Kilkukrotnie przeprowadź odkamienianie urządzenia

WSKAZÓWKA

► Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, wykonując powyższe czynności, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Porady dotyczące przechowywania / utylizacji

Przechowywanie

Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, opróżnij i wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym czyszczenia i pielęgnacji. Przechowuj urządzenie i wszystkie akcesoria w suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Utylizacja



Tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi na terenie Wspólnoty Europejskiej. Utylizuj urządzenie zgodnie z dyrektywą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2002/96/WE-WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny). W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie sprzętów.

Załącznik

Dane techniczne

Model	Fresh-Aroma-Perfect Deluxe Version 2
Numer typu	W5.001
Napięcie robocze	230 VAC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc wejściowa	1.000 W
Stopień ochrony	I
Ochrona	IP X0
Pojemność młynka	100 - 120 g ziaren kawy, w zależności od wielkości ziaren
Pojemność dzbanka	1,5 litra
Wymiary	393 x 243 x 320 mm (W x S x G)
Waga	4,7 kg

Części zamienne i inne akcesoria

Poz.*	Nr artykułu	Oznaczenie
7	900 466 036	Dzbanek próżniowy ze stali nierdzewnej o podwójnych ściankach
8	900 466 046	Złoty filtr stały
11	900 466 051	Element filtrujący
15	900 466 031	Uchwyt filtra z klapką pojemnika na filtr
16	D 20 00 614	Filtr z węglem aktywnym
-	900 466 051	Miarka
-	900 466 056	Szczoteczka do czyszczenia

zgodnie ze szkicem w opisie urządzenia

Certyfikaty

Symbol	Znaczenie
	Urządzenie jest testowane i certyfikowane przez Intertek.
	Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi dyrektywami UE (patrz Deklaracja zgodności).
	Urządzenie jest zgodne z ograniczeniami dotyczącymi używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).
	Urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy WEEE.

Gwarancja, serwis i naprawy

Jest to wysokiej jakości produkt firmy BEEM i został wyprodukowany zgodnie z najnowszymi metodami produkcji.

Gwarantujemy doskonały stan tego produkt. W okresie gwarancyjnym bezpłatnie naprawimy wszelkie wady materiałowe lub fabryczne.

Okres gwarancji na ten produkt wynosi 2 lata.

Przy **komercyjnym** lub **równoczesnym** użytkowaniu, np. w hotelach, pensjonatach lub obiektach komunalnych lub jeśli klient nie jest konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego, **okres gwarancji wynosi 6 miesięcy**. Wyłączenie gwarancji pozostaje nienaruszone.

Wyłączenie gwarancji: Z gwarancji wyłączone są w szczególności usterki spowodowane niewłaściwą obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, użyciem siły, zmianami, własnymi próbami naprawy i próbami naprawy przez niewykwalifikowane osoby trzecie. Również defekty oparte na normalnym zużyciu.

W zakresie, w jakim jesteśmy prawnie zobowiązani do udzielenia gwarancji, będziemy - z wyłączeniem prawa do zmiany lub redukcji - według własnego uznania, bezpłatnie dokonywać naprawy lub wymiany. Jeżeli naprawa nie powiedzie się pomimo kilku prób lub jeśli na przedmiot zastępczy wpłynie również wada, za którą jesteśmy odpowiedzialni, klient ma prawo do obniżenia ceny lub, według własnego uznania, do anulowania umowy. Zgłaszając roszczenie gwarancyjne, nie zostaje ono przedłużone. W przypadku **wymiany, zwrotu** urządzenia (odstąpienie od umowy sprzedaży) lub **obniżenia ceny** zakupu sprzedawca, gdzie produkt został zakupiony jest zawsze pierwszym, który przejmuje odpowiedzialność. Dotyczy to w szczególności roszczeń zwrotu lub obniżenia ceny, ponieważ muszą one być regulowane z uwzględnieniem ceny zakupu. Zwrot ceny zakupu po zwrocie urządzenia lub notę kredytową do obniżki ceny zakupu można uzyskać tylko za pośrednictwem sprzedawcy, u którego zakupiono towary.

Jeżeli wady się pojawiają, spróbuj najpierw wyjaśnić problem telefonicznie. Jeśli to się nie powiedzie, proszę zwrócić starannie zapakowane urządzenie do swojego sprzedawcy lub poniższego adresu serwisowego. Podaj swój pełny adres, typ i numer modelu oraz numer seryjny urządzenia. Można je znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Proszę opisać w miarę możliwości wady lub błędy, które wystąpiły. Do produktu lub zamówienia części zamiennych musi zostać dołączony paragon opatrzony datą lub faktura. Nie można udzielać gwarancji bez potwierdzenia zakupu lub faktury, ani w przypadku napraw, ani wymiany części zamiennych ani innych roszczeń.

Poza granicami Niemiec, a zwłaszcza w krajach spoza UE, należy wysłać przedmiot do sprzedawcy lub odsprzedawcy. Informacje, najlepiej za pośrednictwem poczty e-mail, można uzyskać z poniższego adresu obsługi klienta.

Naprawy, które nie są objęte gwarancją, mogą być również wykonywane przez dział obsługi klienta za indywidualną opłatą - poza granicami Niemiec przez dealera, u którego zakupiono towary lub z punktu serwisowego, jeśli takowy jest dostępny.

Części zużywające się i materiały eksploatacyjne można zamówić u sprzedawcy lub pod wskazanym adresem serwisowym. Poza granicami Niemiec należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dystrybutorem.

Aby uzyskać informacje o produkcie, zamówieniach akcesoriów lub problemach z serwisem, skontaktuj się ze sprzedawcą lub wyznaczonym centrum serwisowym. Poza granicami Niemiec, a zwłaszcza w krajach spoza UE, należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

Możesz także skorzystać z Internetu. Na naszej stronie internetowej www.beem.de znajdziesz akcesoria i części zamienne, a także instrukcje obsługi w różnych językach. Ponadto więcej informacji o produkcie.

Deklaracja zgodności WE

Nazwa / adres producenta:	BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH Dieselstraße 19-21 D-61191 Rosbach v.d.H.
Deklarujemy, że produkt	
Marka:	Fresh-Aroma-Perfect Deluxe Version 2
Typ:	W5.001
spełnia następujące odpowiednie przepisy:	
Dyrektywa WE 2006/95/WE Wyposażenie elektryczne do stosowania w pewnych granicach napięcia,	
Dyrektywa WE 2004/108/EC Kompatybilność elektromagnetyczna.	
EN55014-1:2006 EN55014-2:1997+A1:2001 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN62233:2008 EN60335-1:2002+A11,A1:04+A12,A2:06+A13:2008 EN60335-2-14:2006+A1:2008 EN60335-2-15:2002+A1:05+A2:2008	
Rosbach, 16.06.2010	 BEEM. BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH 61191 Rosbach v.d.H. - Germany Bijan Mehshat (Prawnie wiążący podpis wystawcy)

Indeks

A

Akcesoria 13

B

Bezpieczeństwo 8

C

Czyszczenie 27

D

Dane techniczne 33

Deklaracja zgodności WE 37

E

Elementy urządzenia 13

F

Filtr. 26

Filtr z aktywnym węglem 29

G

Gwarancja 33

I

Instrukcje przygotowywania... 21

K

Kawa mielona 23

Kawa w ziarnach..... 22

Kontrola transportu..... 10

M

Miejsce instalacji 11

N

Naprawy. 35

Następny właściciel 5

O

Obsługa urządzenia..... 16

Włączenie wyświetlacza 16

Wkładanie filtra 18

Przypomnienie o zmianie filtra ... 20

Wsypywanie ziaren kawy ... 17

Ustawianie mocy kawy 18

Ustawianie stopnia zmielenia 19

Ustawianie liczby filiżanek.. 18

Korzystanie z dzbanka 20

Ustawianie czasu 17

Napełnianie pojemnika na wodę. 17

Odkamienianie 30

Ograniczenie odpowiedzialności 7

Opakowanie 11

Ostrzeżenia 6

P

Panel sterowania 14

Połączenie elektryczne 12

Przechowywanie 33

Przed pierwszym użyciem 15

Przeznaczenie 7

Przygotowanie

 Z ziaren kawy..... 22

 Z kawy mielonej 23

 Opóźnienie czasowe 24

R

Rozpakowanie 10

Rozwiązywanie problemów 31

Ryzyko poparzenia 9

S

Serwis.....35

U

Uruchamianie..... 10

Uszkodzone urządzenie 8

Utylizacja 11,33

Z

Zawartość opakowania 11,13